## 1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERODROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME

LELC - MURCIA/San Javier

## 2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO

**ARP:** 374630N 0004845W. Ver AD 2 - LELC ADC.
**Distancia y dirección a la ciudad:** 45 km NW.
**Elevación:** 9 m / 28 ft.
**Ondulación geoide:** 49,79 ± 0,05 m (1).
**Temperatura de referencia:** 29°C.
**Declinación magnética:** 1°W (2010).
**Cambio anual:** 6,6' E.
**Administración AD:** CIV: Aena.
MIL: Ejército del Aire.
**Dirección:** CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n; 30720 Santiago de la Ribera - Murcia.
MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.
**TEL:** CIV: +34-968 172 000.
MIL: +34-968 189 000.
**FAX:** CIV: +34-968 172 030.
**AFTN:** LELC
**E-mail:** Información no disponible.
**Tránsito autorizado:** IFR/VFR.
**Observaciones:** (1) Para todos los puntos del AD.

## AERODROME GEOGRAPHICAL DATA AND ADMINISTRATION

**ARP:** 374630N 0004845W. See AD 2 - LELC ADC.
**Distance and direction to the city:** 45 km NW.
**Elevation:** 9 m / 28 ft.
**Geoid undulation:** 49.79 ± 0,05 m (1).
**Reference temperature:** 29°C.
**Magnetic variation:** 1°W (2010).
**Annual change:** 6.6' E.
**AD administration:** CIV: Aena.
MIL: Ejército del Aire.
**Address:** CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n; 30720 Santiago de la Ribera - Murcia.
MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.
**TEL:** CIV: +34-968 172 000.
MIL: +34-968 189 000.
**FAX:** CIV: +34-968 172 030.
**AFTN:** LELC
**E-mail:** Information not available.
**Approved traffic:** IFR/VFR.
**Remarks:** (1) For all AD points.

## 3. HORARIO DE OPERACIÓN

**Aeropuerto:** CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI y festivos no dominicales); 0630-2030 (SAT y SUN); PS 1HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI y festivos no dominicales); 0730-2130 (SAT y SUN); PS 1HR PPR. (1)
MIL: V: 0500-2130; I: 0630-2230. O/T según períodos de instrucción. Otros vuelos O/R 2HR.
**Aduanas e Inmigración:** CIV: PPR.
**Servicios médicos y de sanidad:** Ver GEN 1.4.
**AIS/ARO/OPV:** HR AD.
**Información MET:** HR AD.
**ATS:** HR AD.
**Abastecimiento de combustible:** CIV: HR AD.
MIL: HR AD, fuera de horario AD PPR.
**Asistencia en tierra:** HR AD.
**Seguridad:** H24.
**Deshielo:** No.
**Observaciones:** (1) Ver casilla 20.

## HOURS OF OPERATION

**Airport:** CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI and holidays not Sunday); 0630-2030 (SAT and SUN); PS 1HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI and holidays not Sunday); 0730-2130 (SAT and SUN); PS 1HR PPR. (1)
MIL: V: 0500-2130; I: 0630-2230. O/T depending on flight instruction periods. Other flights O/R 2HR.
**Customs and Immigration:** CIV: PPR.
**Health and Sanitation:** See GEN 1.4.
**AIS/ARO/OPV:** HR AD.
**MET briefing:** HR AD.
**ATS:** HR AD.
**Fuelling:** CIV: HR AD.
MIL: HR AD, out of hours of AD operation PPR.
**Handling:** HR AD.
**Security:** H24.
**De-icing:** No.
**Remarks:** (1) See item 20.

## 4. SERVICIOS E INSTALACIONES DE ASISTENCIA EN TIERRA

**Instalaciones para el manejo de carga:** CIV: Horquilla, cinta transportadora, portapalets, portacontenedores y plataformas.
MIL: Hasta 72.000 kg, 1 horquilla elevadora 800 libras, 1 tractor remolque.
**Tipos de combustible:** CIV: AVGAS 100LL, JET A-1, RD 2494.
MIL: F-34, F-18, 100 LL.
**Tipos de lubricante:** CIV: AEROSHELL W100.
MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-125, O-142, O-156, O-157, O-228, O-1236, S-743, S-753.
**Capacidad de reabastecimiento:** CIV: AVGAS 100LL: 1 cisterna 1.500 L, 2,5 L/s.
JET A-1: 1 cisterna 19.000 L, 13 L/s.
1 cisterna 29.000 L, 13 L/s.
1 cisterna 19.000 L+1 remolque 25.000 L, 11 L/s.
1 cisterna 33.000 L, 14 L/s.
MIL: 1 cisterna 40.000 L, 10 L/s.
1 cisterna 20.000 L, 10 L/s.
4 cisterna 5000 L, 10 L/s.
3 cisternas 18.000 L, 10 L/s.
**Instalaciones para el deshielo:** No.
**Espacio disponible en hangar:** No.
**Instalaciones para reparaciones:** No.
**Observaciones:** MIL: Unidad de CA (hasta 100 KVA) y CC (hasta 2500 A).
CIV: Agentes de rampa:
IBERIA
Tel: +34-968 172 044/45
Fax: +34-968 573 713
Móvil: No
E-mail: mjvkq@iberia.es
SITA: MJVKQIB

SWISSPORT-MENZIES
Tel: +34-968 172 073
Fax: +34-968 335 843

## HANDLING SERVICES AND FACILITIES

**Cargo facilities:** CIV: Fork, convenyor belt, pallet trucks, container lorry and platform.
MIL: Up to 72,000 kg, 1 fork lilf of 800 pounds, 1 pulling tractor.
**Fuel types:** CIV: AVGAS 100LL, JET A-1, RD 2494.
MIL: F-34, F-18, 100 LL.
**Oil types:** CIV: AEROSHELL W100.
MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-125, O-142, O-156, O-157, O-228, O-1236, S-743, S-753.
**Refuelling capacity:** CIV: AVGAS 100LL: 1 truck 1,500 L, 2.5 L/s.
JET A-1: 1 truck 19,000 L, 13 L/s.
1 truck 29,000 L, 13 L/s.
1 truck 19,000 L+1 trailer 25,000 L, 11 L/s.
1 truck 33,000 L, 14 L/s.
MIL: 1 truck 40,000 L, 10 L/s.
1 truck 20,000 L, 10 L/s.
4 truck 5000 L, 10 L/s.
3 trucks 18,000 L, 10 L/s.
**De-Icing facilities:** No.
**Hangar space:** No.
**Repair facilities:** No.
**Remarks:** MIL: Unit of AC (up to 100 KVA) and DC (up to 2500 A).
CIV: Ramp agents:
IBERIA
Tel: +34-968 172 044/45
Fax: +34-968 573 713
Mobile phone: No
E-mail: mjvkq@iberia.es
SITA: MJVKQIB

SWISSPORT-MENZIES
Tel: +34-968 172 073
Fax: +34-968 335 843

Móvil: +34-667 599 375
E-mail: MJV.operations@swissportmenzies.com
SITA: MJVKKXH

Mobile phone: +34-667 599 375
E-mail: MJV.operations@swissportmenzies.com
SITA: MJVKKXH

## 5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS

**Hoteles:** MIL: Sí.
**Restaurante:** Sí.
**Transporte:** CIV: Taxis y coches de alquiler.
MIL: Autobuses y vehículos ligeros disponibles a petición.
**Instalaciones médicas:** CIV: ATS-DUE. Primeros auxilios HR AD.
MIL: Primeros auxilios y ambulancia.
**Banco/Oficina Postal:** Cajero automático/No.
**Información turística:** Sí.
**Observaciones:** Ninguna.

## PASSENGER FACILITIES

**Hotels:** MIL: Yes.
**Restaurant:** Yes.
**Transportation:** CIV: Taxies and hire cars.
MIL: Buses and light vehicles available on request.
**Medical facilities:** CIV: Nurse RGN. First aid HR AD.
MIL: First aid and ambulance.
**Bank/Post Office:** Cash dispenser/No.
**Tourist information:** Yes.
**Remarks:** None.

## 6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

**Categoría de incendios:** 7.
**Equipo de salvamento:** De acuerdo con la categoría de incendios publicada.
**Retirada de aeronaves inutilizadas:** CIV: No disponible, servicio externo,
MIL: Autogrúa de rescate LUNA RSL 45-1000/A ACFT MAX 30 TM.
**Observaciones:** Ninguna.

## RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICE

**Fire category:** 7.
**Rescue equipment:** In accordance with the fire category published.
**Removal of disabled ACFT:** CIV: Not available, external service.
MIL: Rescue autocrane LUNA RSL 45-1000/A ACFT MAX 30 TM.
**Remarks:** None.

## 7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS

**Equipo:** No.
**Prioridad:** No.
**Observaciones:** Ninguna.

## SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING

**Equipment:** No.
**Priority:** No.
**Remarks:** None.

## 8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

**Plataforma: Superficie:** Hormigón.
**Resistencia:** CIV: PCN 86/R/C/W/T.
MIL: PCN 81/R/C/W/T.
**Calles de rodaje: Anchura:** 22 m. EXC TWY K: 18 m y TWY P: 45 m.
**Superficie:** Asfalto.
**Resistencia:** PCN 30/F/D/W/T, EXC TWY I: PCN 155/F/A/W/T, EXC TWY K y TWY P: Información no disponible.
**Posiciones de comprobación: Altímetro:** THR 05R ELEV 3,6 m / 12 ft.
THR 03L ELEV 1,6 m / 5 ft.
**VOR:** No.
**INS:** Ver AD 2-LELC PDC.
**TACAN:** 025° MAG/0,5 NM FM THR 05R.
ELEV: 1,5 m.
247° MAG/0,5 NM FM THR 23L.
ELEV: 1,5 m.
**Observaciones:** Ninguna.

## MOVEMENT AREA DETAILS

**Apron: Surface:** Concrete.
**Strength:** CIV: PCN 86/R/C/W/T.
MIL: PCN 81/R/C/W/T.
**Taxiways: Width:** 22 m. EXC TWY K: 18 m and TWY P: 45 m.
**Surface:** Asphalt.
**Strength:** PCN 30/F/D/W/T, EXC TWY I: PCN 155/F/A/W/T, EXC TWY K and TWY P: Information not available.
**Check locations: Altimeter:** THR 05R ELEV 3.6 m / 12 ft.
THR 03L ELEV 1.6 m / 5 ft.
**VOR:** No.
**INS:** See AD 2-LELC PDC.
**TACAN:** 025° MAG/0.5 NM FM THR 05R.
ELEV: 1.5 m.
247° MAG/0.5 NM FM THR 23L.
ELEV: 1.5 m.
**Remarks:** None.

## 9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

**Sistema de guía de rodaje:** Letreros, puntos de espera en pista.
**Señalización de RWY:** Designadores, eje, umbral, zona de toma de contacto y punto de visada.
**Señalización de TWY:** Eje y borde.
**Observaciones:** Ninguna.

## TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

**Taxiing guidance system:** Boards, runway-holding points.
**RWY markings:** Designators, centre line, threshold, touch-down zone and aiming point.
**TWY markings:** Centre line and edge.
**Remarks:** None.

## 10. OBSTÁCULOS

La siguiente tabla contiene obstáculos que perforan las Superficies de Transición y Horizontal Interna (solo radio de 2500 m) establecidas en el Anexo 14 de OACI

## OBSTRUCTIONS

The table below contains obstacles which penetrate the transitional and inner horizontal surfaces (only with 2500 m radius) contained in the Annex 14 of ICAO

| DESIGNACIÓN DESIGNATION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COORDENADAS COORDINATES | ELEV / HGT (M) | BALIZADO MARKED |
|---|---|---|---|---|
| LELC-OBS23R-0360-2010 | Edificio / Building | 374759.2N 0004810.3W | 50 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0361-2010 | Edificio (Pararrayos) / Building (Lighting rods) | 374817.8N 0004806.1W | 55 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0362-2010 | Edificio / Building | 374818.1N 0004805.5W | 50 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0364-2010 | Edificio (Pararrayos) / Building (Lighting rods) | 374830.1N 0004754.3W | 64 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0365-2010 | Edificio / Building | 374830.0N 0004754.2W | 59 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0366-2010 | Edificio / Building | 374755.9N 0004813.0W | 51 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0367-2010 | Edificio (Pararrayos) / Building (Lighting rods) | 374755.9N 0004812.9W | 56 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0368-2010 | Edificio / Building | 374755.9N 0004812.9W | 52 / - | Si / Yes |

| DESIGNACIÓN DESIGNATION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COORDENADAS COORDINATES | ELEV / HGT (M) | BALIZADO MARKED |
|---|---|---|---|---|
| LELC-OBS23R-0369-2010 | Edificio (Antena) / Building (Antenna) | 374806.2N 0004807.3W | 53 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0370-2010 | Edificio (Antena) / Building (Antenna) | 374806.7N 0004807.5W | 53 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS23R-0371-2010 | Edificio / Building | 374806.7N 0004807.5W | 51 / - | Si / Yes |
| LELC-EME05L-0200-2010 | Anemómetro / Anemometer | 374644.0N 0004909.3W | 19 / - | Si / Yes |
| LELC-WDI-0201-2010 | Manga de viento / Wind indicator | 374645.2N 0004907.8W | 14 / - | Si / Yes |
| LELC-OBS-0202-2010 | Banderola / Flag | 374637.3N 0004918.1W | 16 / 8 | No / No |
| LELC-WDI-0242-2010 | Manga de viento / Wind indicator | 374707.3N 0004839.2W | 12 / - | Si / Yes |
| LELC-EME23R-0243-2010 | Anemómetro / Anemometer | 374708.2N 0004837.9W | 16 / - | Si / Yes |

## 11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

**Oficina MET:** CIV: Murcia / San Javier MET.
MIL: OMBA de la Base Aérea de San Javier.
**HR:** HR AD.
**METAR:** Horario.
**TAF:** 24 HR.
**TREND:** Sí.
**Información:** En persona y telefónica.
**Documentación de vuelo/Idioma:** Cartas y lenguaje claro / Español.
**Cartas:** Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud.
**Equipo suplementario:** Presentador de imágenes de nubes, rayos y de información radar.
**Dependencia ATS atendida:** TWR, APP.
**Información adicional:** Oficina principal Valencia; H24; TEL:+34-963 690 750. Oficina meteorológica Murcia/San Javier; HR AD; TEL: +34-968 189 121.
**Observaciones:** Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

## METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

**MET office:** CIV: Murcia / San Javier MET.
MIL: OMBA of San Javier Air Base.
**HR:** HR AD.
**METAR:** Hourly.
**TAF:** 24 HR.
**TREND:** Yes.
**Briefing:** In person and by telephone.
**Flight documentation/Language:** Charts and plain language / Spanish.
**Charts:** Significant forecasted and wind and temperature in altitude maps.
**Supplementary equipment:** Clouds image, lightnings and radar information display.
**ATS unit served:** TWR, APP.
**Additional information:** Main office Valencia; H24; TEL:+34-963 690 750. Meteorological office Murcia/San Javier; HR AD; TEL: +34-968 189 121.
**Remarks:** Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

## 12. CARACTERISTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

## RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

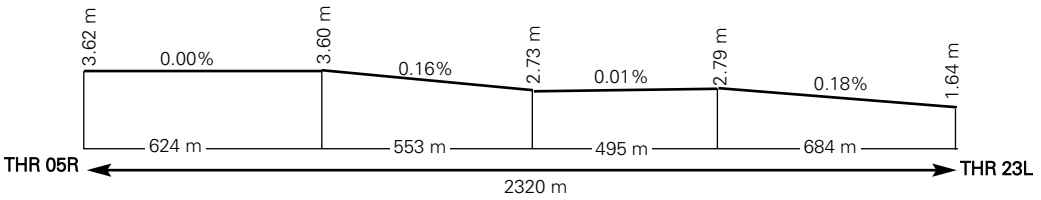
| RWY | Orientación Direction | DIM (m) | THR PSN | THR ELEV TDZ ELEV | SWY (m) | CWY (m) | Franja (m) Strip (m) | OFZ | RESA (m) | RWY/SWY SFC PCN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 05R | 045.75° GEO 047° MAG | 2320 x 45 (1) | 374603.37N 0004917.95W | THR: 3.6 m / 12 ft TDZ: 3.6 m / 12 ft | 196 x 45 (4) | 196 x 150 | 2824 x 300 | No | 140 x 150 | RWY/SWY: Asfalto/ Asphalt PCN 45/F/D/W/T |
| 23L | 225.77° GEO 227° MAG | 2320 x 45 (1) | 374655.86N 0004810.03W | THR: 1.6 m / 5 ft TDZ: No | 188 x 45 (4) | 188 x 150 | 2824 x 300 | No | 190 x 150 | RWY/SWY: Asfalto/ Asphalt PCN 45/F/D/W/T |
| 05L (5) | 045.75° GEO 047° MAG | 1577 x 45 (2) | 374635.82N 0004913.46W | THR: 8.6 m / 28 ft TDZ: No | 429 x 45 | 60 x 150 | 2003 x 150 | No | No | RWY/SWY: Asfalto/ Asphalt PCN 17/F/A/W/T |
| 23R (5) | 225.76 GEO 227° MAG | 1577 x 45 (3) | 374711.50N 0004827.30W | THR: 5.1 m / 17 ft TDZ: No | 446 x 45 | 60 x 150 | 2003 x 150 | No | No | RWY/SWY: Asfalto/ Asphalt PCN 17/F/A/W/T |

**Observaciones:** (1) Primeros 110 m desde RWY 05R/23L no utilizables para despegues de reactores.
(2) Los últimos 260 m de la RWY 05L no utilizables para despegues, son SWY.
(3) Los últimos 309 m de la RWY 23R no utilizables para despegues, son SWY.
(4) Uso exclusivo militar.
(5) Uso exclusivo militar, no operativa.

**Remarks:** (1) First 100 m from RWY 05R/23L not usable for jet aircraft taking-off.
(2) The last 260 m from RWY 05L are not usable for take-off, they are SWY.
(3) The last 309 m from RWY 23R are not usable for take-off, they are SWY.
(4) Exclusive military use.
(5) Exclusive military use, not available.

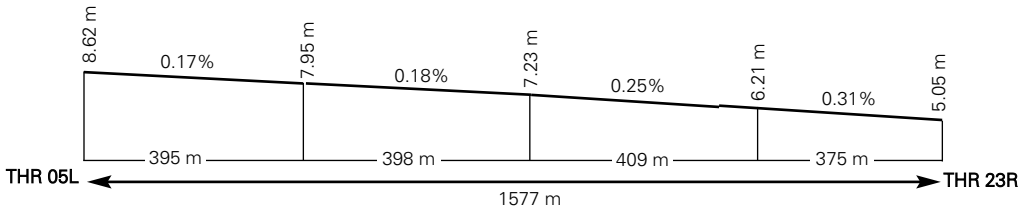
**Perfil 05R-23L:**

**Profile 05R-23L:**



Perfil 05L-23R:

Profile 05L-23R:




## 13. DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES

| RWY | TORA (m) | TODA (m) | ASDA (m) | LDA (m) |
|---|---|---|---|---|
| 05R CIV | 2320 | 2516 | 2320 | 2320 |
| 23L CIV | 2320 | 2508 | 2320 | 2320 |
| 05R MIL | 2320 | 2516 | 2516 | 2320 |
| 23L MIL | 2320 | 2508 | 2508 | 2320 |
| 05R REACTORES/JET | 2210 (1) | 2406 | 2406 | 2320 |
| 23L REACTORES/JET | 2210 (1) | 2398 | 2398 | 2320 |
| 05L (4) | 1317 (2) | 1377 | 1746 | 1577 |
| 23R (4) | 1268 (3) | 1328 | 1714 | 1577 |

**Observaciones:** (1) Primeros 110 m desde RWY 03R / 23L no utilizables para despegues de reactores.
(2) Debido a que los últimos 260 m de la RWY 05L no son utilizables para despegue.
(3) Debido a que los últimos 309 m de la RWY 23R no son utilizables para despegue.
(4) Uso exclusivo militar, no operativa.

**Remarks:** (1) First 110 m from RWY 05R / 23L not usable for jet aircraft taking-off.
(2) Due to the last 260 m from RWY 05L are not available for take-off.
(3) Due to the last 309 m from RWY 23R are not available for take-off.
(4) Exclusive military use, not available.

## 14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Pista: 05R
**Aproximación:** Luces de identificación de umbral.
**PAPI (MEHT):** 2,8° (17,98 m / 59 ft).
**Umbral:** Verdes.
**Zona de toma de contacto:** No.
**Eje pista:** No.
**Borde de pista:** 2320 m blancas. (1)
Distancia entre luces: 60 m.
**Extremo de pista:** Rojas.
**Zona de parada:** No.
**Observaciones:** CE Militar.
(1) Intensidad de luces regulable.

Runway: 05R
**Approach:** Threshold identification lights.
**PAPI (MEHT):** 2.8° (17.98 m / 59 ft).
**Threshold:** Green.
**Touch-down zone:** No.
**Runway centre line:** No.
**Runway edge:** 2320 m white. (1)
Distance between lights: 60 m.
**Runway end:** Red.
**Stopway:** No.
**Remarks:** CE Military
(1) Adjustable light intensity.

Pista: 23L
**Aproximación:** Luces de identificación de umbral.
**PAPI (MEHT):** 2,8° (16,25 m / 53 ft).
**Umbral:** Verdes.
**Zona de toma de contacto:** No.
**Eje pista:** No.
**Borde de pista:** 2320 m blancas. (1)
Distancia entre luces: 60 m.
**Extremo de pista:** Rojas.
**Zona de parada:** No.
**Observaciones:** (1) Intensidad de luces regulable.

Runway: 23L
**Approach:** Threshold identification lights.
**PAPI (MEHT):** 2.8° (16.25 m / 53 ft).
**Threshold:** Green.
**Touch-down zone:** No.
**Runway centre line:** No.
**Runway edge:** 2320 m white. (1)
Distance between lights: 60 m.
**Runway end:** Red.
**Stopway:** No.
**Remarks:** (1) Adjustable light intensity.

Pista: 05L
**Aproximación:** No.
**VASIS / PAPI:** No.
**Umbral:** No.
**Zona de toma de contacto:** No.
**Eje pista:** No.
**Borde de pista:** No.
**Extremo de pista:** No.
**Zona de parada:** No.
**Observaciones:** Ninguna.

Runway: 05L
**Approach:** No.
**VASIS / PAPI:** No.
**Threshold:** No.
**Touch-down zone:** No.
**Runway centre line:** No.
**Runway edge:** No.
**Runway end:** No.
**Stopway:** No.
**Remarks:** None.

**Pista:** 23R
**Aproximación:** No.
**VASIS / PAPI:** No.
**Umbral:** No.
**Zona de toma de contacto:** No.
**Eje pista:** No.
**Borde de pista:** No.
**Extremo de pista:** No.
**Zona de parada:** No.
**Observaciones:** Ninguna.

**Runway:** 23R
**Approach:** No.
**VASIS / PAPI:** No.
**Threshold:** No.
**Touch-down zone:** No.
**Runway centre line:** No.
**Runway edge:** No.
**Runway end:** No.
**Stopway:** No.
**Remarks:** None.

## 15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

**ABN:** ALTN FLG W/G EV 5 s. Ver AD 2-LELC ADC. (1)
**WDI:** 1 cerca THR 05L, 1 cerca THR 23R. LGTD.
**Iluminación de TWY:** Borde.
**Iluminación de plataforma:** CIV: Borde, 5 postes proyectores.
MIL: Borde, 4 postes proyectores.
**Fuente secundaria de energía:** CIV: 3 grupos electrógenos de 1000 KVA cada uno, con tiempo máximo de conmutación 10 segundos para plataforma.
MIL: 2 grupos de 1100 KVA cada uno, con tiempo máximo de conmutación 15 segundos.
**Observaciones:** (1) ABN sólo disponible O/R.

## OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

**ABN:** ALTN FLG W/G EV 5 s. See AD 2-LELC ADC. (1)
**WDI:** 1 near THR 05L, 1 near THR 23R. LGTD.
**TWY lighting:** Edge.
**Apron lighting:** CIV: Edge, 5 floodlighting poles.
MIL: Edge, 4 floodlighting poles.
**Secondary power supply:** CIV: 3 engine generators of 1000 KVA each one, that provide a maximum switch-over time of 10 seconds for apron.
MIL: 2 engine generators of 1100 KVA each one, that provide a maximum switch-over time of 15 seconds.
**Remarks:** (1) ABN only available O/R.

## 16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS

No.

## HELICOPTER LANDING AREA

No.

## 17. ESPACIO AÉREO ATS

## ATS AIRSPACE

| Denominación y límites laterales<br>Designation and lateral limits | Límites verticales<br>Vertical limits | Clase de espacio aéreo<br>Airspace class | Unidad responsable<br>Idioma<br>Unit<br>Language | Altitud de transición<br>Transition altitude |
|---|---|---|---|---|
| MURCIA/SAN JAVIER CTR<br>Círculo de 15 NM de radio centrado en ARP<br>Circle radius 15 NM centred on ARP. | FL 85<br>GND/SEA<br>(1) | D | San Javier APP<br>ES/EN | 1850 m/6000 ft |
| MURCIA/SAN JAVIER ATZ<br>Círculo de 8 km de radio centrado en ARP<br>Circle radius 8 km centred on ARP. (2) | 900 m HGT (3) | D | San Javier TWR<br>ES/EN | |

**Observaciones:** (1) Límite superior ampliable a FL 340 por NOTAM.
(2) O la visibilidad horizontal, lo que resulte inferior.
(3) O hasta la elevación del techo de nubes, lo que resulte más bajo.

**Remarks:** (1) Upper limit expandable to FL 340 by NOTAM.
(2) Or the ground visibility, whichever is lower.
(3) Or up to the clouds ceiling, whichever is lower.

## 18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS

## ATS COMMUNICATION FACILITIES

| Servicio<br>Service | Distintivo llamada<br>Call sign | FREQ<br>(MHz) | HR | Observaciones<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|
| APP | San Javier APP | 130.300 | HR AD | CIV/MIL |
| | | 389.400 | HR AD | MIL |
| TWR | San Javier TWR | 118.200 | HR AD | CIV/MIL |
| | | 130.300 | HR AD | CIV/MIL |
| | | 121.500 | HR AD | EMERG |
| | | 121.600 | HR AD | GMC |
| | | 138.300 | HR AD | MIL |
| | | 139.300 | HR AD | MIL |
| | | 243.000 | HR AD | EMERG |
| | | 257.800 | HR AD | MIL |

## 19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE — RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES

| Instalación (VAR)<br>Facility (VAR) | ID | FREQ | HR | Coordenadas<br>Coordinates | ELEV<br>DME | Observaciones<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VOR (1° W) | VSJ | 113.000 MHz | H24 | 374647.1N 0004845.9W | | COV 90 NM |
| TACAN | VSJ | CH 77X | H24 | 374647.1N 0004845.9W | 30 m / 99 ft | |
| NDB (1° W) | LCZ | 381.000 kHz | H24 | 374035.0N 0005621.3W | | COV 40 NM |
| L (1° W) | O | 370.000 kHz | O/R | 374542.5N 0004944.5W | | 046° MAG/915 m FM THR 05R; COV 15 NM. |
| LOC 05R (1° W)<br>ILS CAT I | ISJ | 110.500 MHz | H24 | 374700.4N 0004804.2W | | 047° MAG/199 m FM THR 23L |
| GP 05R | | 329.600 MHz | H24 | 374607.6N 0004904.2W | | 2.8°; RDH 15 m; a/at 331 m FM THR 05R & 141 m FM RCL a la derecha en el sentido de APCH / to the right on APCH direction. |
| DME/ILS 05R | ISJ | CH 42X | H24 | 374607.6N 0004904.2W | 3 m / 10 ft | |
| MM 05R | | 75 MHz | H24 | 374542.6N 0004944.8W | | 227° MAG/917 m FM THR 05R |
| OM 05R | | 75 MHz | H24 | 374035.2N 0005621.0W | | 227° MAG/14482 m FM THR 05R |

## 20. REGLAMENTACIÓN LOCAL — LOCAL REGULATIONS

Se requiere permiso previo para vuelos internacionales.

Prohibidos vuelos civiles dentro del siguiente horario:

V: 0615-1300.
I: 0715-1400.

excepto sábados, festivos, Semana Santa y los períodos del 15 de julio al 1 de septiembre y del 22 de diciembre al 9 de enero.

No se autorizará a ninguna aeronave civil (IFR/VFR) a efectuar prácticas de aproximaciones o tomas y despegues. Unicamente se autorizará la toma final y siempre que se tenga aprobado un plan de vuelo con destino LELC.

Prohibidas las operaciones de arrastre de pancartas.

Prior permission is required for international flights.

Civil flights are forbidden within the following hours:

V: 0615-1300.
I: 0715-1400.

except Saturday, holidays, Easter and the periods from July 15th to September 1st and from December 22nd to January 9th.

No civil aircraft (IFR/VFR) will be authorized to practice approaches or touch-and-goes. Landing will be authorized only if a flight plan with destination LELC AD is approved.

Banner towing operations forbidden.

### PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE

1. GENERALIDADES

A. Todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de maniobras están sujetos a autorización previa ATC.

B. A excepción de los vehículos de salvamento y extinción de incendios, en el desarrollo de sus funciones específicas, todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de movimientos están sujetas a la Normativa de Seguridad en Plataforma (NSP).

C. Evitar colisiones con otras aeronaves u obstáculos es responsabilidad de:
- los pilotos, durante el rodaje, entrada y salida del estacionamiento.
- las compañías handling durante la maniobra de retroceso.

D. Debido a la capacidad civil de estacionamiento, los vuelos de aviación general, vuelos de escuela, aerotaxis y vuelos fotográficos que no tengan base en Murcia/San Javier AD, deberán solicitar SLOT aeroportuario antes de presentar el plan de vuelo. La petición deberá incluir la siguiente información: Fecha y hora estimada de llegada y AD origen; fecha y hora de DEP y AD destino; tipo de aeronave.

La solicitud se presentará a la Oficina de Operaciones de Murcia/San Javier vía FAX: +34-968 172 030.

2. MOVIMIENTO EN SUPERFICIE

A. La maniobra de retroceso remolcado es obligatoria en los puestos de estacionamientos 1 al 11, excepto en los puestos de estacionamiento 9B, 10B ,11B, 12,13 y 14 en los que la salida del estacionamiento debe realizarse en autónomo, empleando en el arranque la mínima potencia posible, potencia de ralentí (idle).

B. Las maniobras de salida de los puestos de estacionamiento 4 a 8 salvo que la TWR indique lo contrario,se realizarán siempre aproando a la cabecera en uso.

C. La salida del puesto de estacionamiento 7 de las aeronaves tipo A se realizará por la tripulación, empujando a pie la aeronave hasta la calle de rodaje, comunicando a TWR la disposición de iniciar el rodaje propulsado hacia la pista en uso.

2.1 Aeronaves Llegada.

A. Para las operaciones de entrada en la plataforma de estacionamiento, las aeronaves esperarán la presencia del vehículo "SÍGAME".

B. El rodaje de entrada a plataforma y el estacionamiento se realizará siempre acompañado por el vehículo "SÍGAME".

2.2 Aeronaves de Salida.

Puesta en marcha de motores/turbina y maniobras de retroceso.

A. Los pilotos solicitarán, a TWR, permiso para poner en marcha los motores/turbinas en la frecuencia correspondiente de Murcia GMC.

### STANDARD TAXIING PROCEDURES

1. GENERAL

A. All surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles on the manoeuvring area are subject to previous ATC clearance.

B. Except for rescue and fire fighting vehicles on the accomplishment of their specific missions, all surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles on the movement area are subject to Apron Safety Guidelines.

C. Collision avoidance with other aircraft or obstacles is responsibility of:
- pilots, when taxiing, entering and exiting to/from the stand.
- handling companies during push-back manoeuvre.

D. Due to the civil capacity of parking, the general aviation, school, air taxi and photographic flights not based in Murcia/San Javier AD shall request airport slot before submitting a flight plan. The request must include the following information: estimated date and time of arrival and departure AD; date and time of departure and destination AD; aircraft type.

The request must be submitted in the Operation Office of Murcia/San Javier via fax: +34-968 172 030

2. GROUND MOVEMENT

A. The push-back manoeuvres is compulsory in the parking positions 1 to 11, except for the parking positions 9B, 10B, 11B, 12, 13 and 14 which their autonomous exit will be carried out using the minimum start-up engine power, idle regime.

B. Unless TWR advises otherwise, the exit manoeuvres of parking position 4 to 8 manoeuvres will be always carried out nosing to the start of the runway in use.

C. The exit from parking position 7 for type A aircraft, will be carried out by the crew, on foot pushing the aircraft to the taxiway and notifying TWR its intention to begin the propelled taxiing to the runway in use.

2.1 Arriving aircraft.

A. For entering stand apron, aircraft will wait the FOLLOW-ME vehicle.

B. Taxiing in apron and the standing will always carry out with the FOLLOW-ME vehicle.

2.2 Departure aircraft.

Start-up of engines/turbines and push-back manoeuvres.

A. Pilots will request, to TWR, clearance to start-up engines/turbines on the appropriate frequency of Murcia GMC.

B. Al solicitar puesta en marcha los pilotos notificarán a TWR el indicativo completo de la aeronave y el puesto de estacionamiento que ocupan.

C. La maniobra de retroceso y puesta en marcha no podrá superar los 10 minutos desde el momento en el que se recibe la autorización de TWR.

D. El permiso se expedirá tan pronto se solicite, a menos que se prevean demoras superiores a 15 minutos, en cuyo caso el ATC le indicará a la aeronave que mantenga posición y la hora en la que se pueden efectuar las maniobras de puesta en marcha y retroceso remolcado.

E. El tiempo transcurrido entre la terminación del retroceso y el inicio del rodaje debe ser como máximo de 2 minutos. Pasado este tiempo y si existiese algún problema o avería que impidiese el rodaje, el piloto deberá comunicarlo a TWR y requerir que el agente handling remolque el avión a un puesto de estacionamiento y así desalojar la calle de rodaje en plataforma.

F. Por motivos de seguridad, no se autorizarán retrocesos al mismo tiempo desde puestos de estacionamiento contiguos.

2.3 Limitaciones.

A. La aeronave estacionada en el puesto de estacionamiento 1, siempre realizará la maniobra de retroceso de forma recta y siguiendo la señalización horizontal de remolque para los tractores de retroceso. Cuando en este puesto de estacionamiento se esté iniciando esta maniobra o esté próxima a su inicio no podrán realizarse las maniobras de entrada o retroceso en lo puestos de estacionamiento 2, 3 ni 23.

B. Las aeronaves estacionadas en los puestos de estacionamiento 2 y 3, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando el avión hacia la pista 23L. Cuando esta maniobra, en cualquiera de los puestos de estacionamiento 2 ó 3, esté próxima a su inicio y/o se esté realizando no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en el estacionamiento 1.

C. Cuando un B-752 o A-321 esté estacionado en el puesto de estacionamiento flexible 23, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando la aeronave hacia la pista 23L, deteniendo el tractor justo en la señal normalizada para estos casos. Cuando esta maniobra esté próxima a su inicio y/o se esté realizando no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en el estacionamiento 1.

D. Las maniobras de retroceso en los puestos de estacionamientos flexibles 45, 67 y 78 se realizarán aproando la aeronave a la pista en servicio. Únicamente, cuando la aeronave en el puesto de estacionamiento 45 esté próxima a su inicio y/o se esté realizando la maniobra de retroceso, hacia la pista 23L, no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en los estacionamientos 1, 2, 3 y 23.

E. Las aeronaves estacionadas en los puestos de estacionamiento 9, 10 y 11, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando la aeronave hacia la pista 05R. En el puesto de estacionamiento 11, se detendrá el tractor justo en la señal normalizada para estos casos.

F. Aquellas aeronaves de Aviación General, en servicio de aviación ejecutiva, privados y que su envergadura sea superior a 15 m, estacionarán en los puestos de estacionamiento 12, 13 y 14.

B. On requesting engine start-up clearance to TWR, pilots will report the complete aircraft call sign and parking position occupied.

C. Push-back manoeuvre and start-up on engines, must be ready in less than 10 minutes from TWR clearance.

D. Clearances will be issued as soon as requested. When delays are expected to exceed 15 minutes ATC will report to hold position and will provide with the appropriate engine start-up and push-back time.

E. The time between the end of push-back manoeuvre and the beginning of taxiing must be 2 minutes maximum. After this period and if any problem or failure could exist preventing the taxiing, pilot must report it to TWR and will request to the handling agent to tow the aircraft to a parking position in order to vacate the taxiway on apron.

F. For safety reasons, push-back from adjacent parking position will not be cleared at the same time.

2.3 Restrictions.

A. The aircraft located in the parking position 1 will always carry out the push-back manoeuvre through straight line and following the horizontal marks to tow for push-back tractor. When in this parking position the manoeuvre shortly will begin or is beginning, the manoeuvres of exit or push-back in the parking positions 2, 3 and 23 are not allowed.

B. Regardless of the runway in use, the aircraft located in the parking positions 2 and 3 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to the runway 23L. When in these parking positions the manoeuvre shortly will begin or is beginning, the manoeuvres of push-back in the parking position 1 is not allowed.

C. Regardless of the runway in use, the aircraft located in the flexible parking position 23 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to the runway 23L and the tractor will stop just on standard mark for such cases. When the manoeuvre shortly will begin or is beginning, the manoeuvre of push-back in the parking position 1 is not allowed.

D. The aircraft located in the flexible parking positions 45, 67 and 78 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to the runway in use. When, only, the manoeuvre in flexible parking position shortly will begin or is beginning nosing to runway 23L, the manoeuvre of push-back in the parking positions 1, 2, 3 and 23 is not allowed.

E. Regardless of the runway in use, the aircraft located in the parking positions 9, 10 and 11 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to the runway 05R. In the parking position 11, the tractor will stop just on standard mark for such cases.

F. General Aviation aircraft, in executive service, privates and with a wingspan above 15 m, will use parking positions 12, 13 and 14.

## 21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

No.

## NOISE ABATEMENT PROCEDURES

No.

## 22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

## FLIGHT PROCEDURES

### PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)

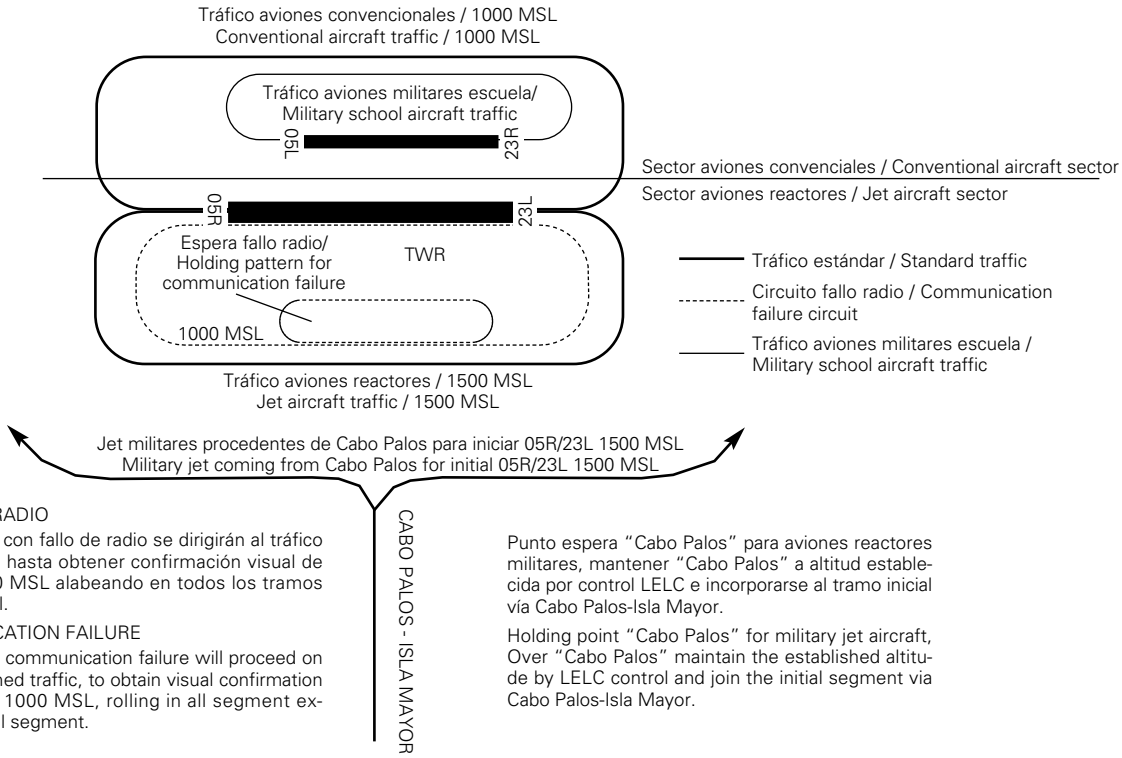
El aeropuerto de Murcia/San Javier no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP)

### LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Murcia/San Javier airport.

### CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD.

### AD TRAFFIC CIRCUIT.




FALLO DE RADIO

Los aviones con fallo de radio se dirigirán al tráfico establecido, hasta obtener confirmación visual de torre a 1000 MSL alabeando en todos los tramos excepto final.

COMMUNICATION FAILURE

Aircraft with communication failure will proceed on the established traffic, to obtain visual confirmation by tower at 1000 MSL, rolling in all segment except the final segment.

Punto espera "Cabo Palos" para aviones reactores militares, mantener "Cabo Palos" a altitud establecida por control LELC e incorporarse al tramo inicial vía Cabo Palos-Isla Mayor.

Holding point "Cabo Palos" for military jet aircraft, Over "Cabo Palos" maintain the established altitude by LELC control and join the initial segment via Cabo Palos-Isla Mayor.

## 23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

No.

## ADDITIONAL INFORMATION

No.